

Алиева Зайнаб Магомедовна

ДЕСКРИПТИВНЫЕ СЛОВА В ЧАМАЛИНСКОМ ЯЗЫКЕ

Статья посвящена выявлению и анализу мимео-изобразительной лексики в бесписьменном чамалинском языке. В результате детального анализа выявлены звукоподражательные и звукоименные слова, которые, в свою очередь, делятся на разные семантические группы. Определены основы дескриптивных слов с деривационными аффиксами и без них, от идеофонических основ образуются субстантивы, адъективы и глаголы. Дана морфологическая характеристика: встречаются односложные и двусложные мимемы.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2016/5-2/11.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2016. № 5(59): в 3-х ч. Ч. 2. С. 43-45. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2016/5-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

10.02.00 ЯЗЫКОЗНАНИЕ

УДК 811.351.19

Статья посвящена выявлению и анализу мимео-изобразительной лексики в бесписьменном чамалинском языке. В результате детального анализа выявлены звукоподражательные и звукосимволические слова, которые, в свою очередь, делятся на разные семантические группы. Определены основы дескриптивных слов с деривационными аффиксами и без них, от идеофонических основ образуются субстантивы, адъективы и глаголы. Дана морфонологическая характеристика: встречаются односложные и двусложные мимемы.

Ключевые слова и фразы: чамалинский язык; нахско-дагестанская семья языков; мимемы; звукоподражание; звукосимволика.

Алиева Зайнаб Магомедовна, к. филол. н.
Институт языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы ДНЦ РАН
alieva_zm@mail.ru

ДЕСКРИПТИВНЫЕ СЛОВА В ЧАМАЛИНСКОМ ЯЗЫКЕ

Чамалинский язык (*чамалалдуб мислсI*) – один из бесписьменных языков Дагестана, входящий в андийскую подгруппу аваро-андо-цезской группы нахско-дагестанской семьи языков.

Заметное место в чамалинской лексике занимают дескриптивные слова или мимемы (мимео-изобразительные слова), которым присущи семантические и формальные особенности и которые выступают как самостоятельная группа [7]. Это – средства образного, эмоционального воспроизведения звука, шума, зрительных образных представлений и т.д.

Вопросы дескриптивной лексики в некоторых дагестанских языках рассмотрены в работах таких авторов, как: И. Х. Абдуллаев [1], З. М. Алиева [2], Бернард Комри, М. Ш. Халилов, З. М. Халилова [3; 9], Х. С. Вакилов [4], И. А. Исаков, М. Ш. Халилов [5], П. Т. Магомедова [6], А. А. Рашидов [8].

При характеристике мимем в «Грамматике бежтинского языка» отмечено, что «в отличие от междометий, лексемы этого типа воспроизводят звуки или изображение разных звучаний, слышимых в окружающем мире, крики, восклицания, некоторые действия и состояния человека, звуки, издаваемые животными, птицами, а также исходящие от неодушевленных предметов или условно передающие различные двигательные, образные представления человека» [3, с. 448].

В зависимости от принципа звукоподражания или символики, положенного в их основу, мимемы в чамалинском языке делятся на звукоподражательные и звукосимволические. *Звукоподражательные слова* по видам и способам воспроизведения группируются на следующие семантические поля:

а) подражание звукам, воспроизводимым человеческим организмом, ср.: *лълъутI* – звукоподражание сморканию и шмыганию носом, *ссу^hсс* – сопению, *гъацци* – чиханию; *гъаццв-гъаццв* – стуку зубов, *къыр-къыр* – скрежету зубов, *хъар-хъар* – громкому храпу спящего, хрипению умирающего, *гъикI* – икоте; *гъарс-гъарс* – почесыванию, *къвар-къвар // къур-къур* – урчанию в животe;

б) подражание звукам, воспроизводимым человеком для передачи разных состояний и действий, ср.: *кIар-кIар* – звукоподражание громкому хохоту, *кIур-кIур* – тихому, злорадному смеху, *гъав-гъав* – шуму, крику перебивающих друг друга голосов, *гъур-гъур* – брюзжанию больного или раздражённого человека, *къи^hкI* – отказу или отрицательному ответу на вопрос, *хъур-хъур* – озлобленному, раздраженному обращению с кем-либо, *гIав-гIав* – руганию; *гIам-гIам* – кусанию, *хан-хан* – быстрому и жадному принятию пищи, *къаццв-къаццв* – при разжевывании пищи, хрусту; *къитIв* – отсеканию ножом, топором, *къваркъ* – треску ломающейся кости, *къицIв* – отсеканию ножницами;

в) подражание выкрикам, издаваемым домашними и дикими животными, ср.: *багIа-багIа* – звукоподражание бляению овцы, *беъе-ъе* – бляению козы, *гIб-гIб* – реву быка, *сIцIув-сIцIув* – визгу, писку мыши, *гъариц-гъариц* – поскрёбыванию и шебаршению мышей, *гъа^hв-гъа^hв // хIан-хIан* – гавканию, *гъур-гъур* – рычанию, *сIцIур-сIцIур* – визгу собаки, *мим-мом* – глухим звукам, издаваемым медведем, *мъгъ-мъгъ* – мычанию коровы;

г) подражание выкрикам, издаваемым птицами и насекомыми, ср.: *зу^h-зур* – звукоподражание жужжанию, зудению летающих насекомых, *чIур-чIур* – пению птиц, чириканью, *къвйв* – карканью, *къакIв* – стуку клюва дятла, *тирх* – вспархиванию птицы, *къуркI-къуркI* – квохтанью курицы, *къуркъ-къуркъ* – воркованию, *ъа^hъ-ъа^hъ* – крику осла, *у^hъа^h-у^hъа^h* – кукареканью петуха;

д) подражание звукам движения и шума транспортных и иных средств, ср.: *хъутI* – звукоподражание быстрой ходьбе, *гъвар-гъвар* – звукоподражание грохоту рушащейся стены, обваливающейся скалы, выгружаемого кирпича, *гъварI* – падению посуды и других твёрдых мелких предметов, *двар-двар* – звуку падения камней, *два^hк* – падению тяжёлого предмета, *два^hп* – падению человека; *сIсIвакъ* – звуку звонкой

пощечины и плетки, *чIвакь* – звонкому рукопожатию, *чIвархх* – звонкой пощечине, *сIсIваркь* – чавканью воды в прохуdivшейся обуви и шлепанью по топкой поверхности, *сIсIчIур-сIсIчIур* – скрипу несмазанной металлической детали машины, *хварлI* – шуму от быстрого высыпания сена, половы из мешка, *чварлI* – звуку, создающемуся при раскачивании замкнутого сосуда, не заполненного;

е) подражание звукам, слышимым в окружающем мире, ср.: *бур-бур* – клокуту бурлящей воды, *жвар-жвар* – шуму сыплющихся орехов, гороха, а также журчанию родника, *зи^пр-зи^пр* – шуму маленькой струйки воды, *чван-чип* – плесканию воды, *чварлI* – звуку, создающемуся при быстром выплескивании жидкости, *чвар-чвар* – шуму проливного дождя, сильной струи воды, *чварлI-чирлI* – чавканью грязи под ногами и набравшейся в обувь воды, плеску содержимого сосуда, *тIвар-тIвар* – сильной струе крови, *хвар-хвар* – бурлению кипящей жидкости, *хох* – рокоту реки; *хьварлI* – шуму провалившегося в снег предмета, *кьирцI* – звукоподражание хрусту снега, *хьур-хьур* – завыванию ветра; *кьвар-кьвар* – потрескиванию горящих сухих веток, жарящейся кукурузы, *чIур-чIур* – шипенью жарящегося жира, брожению браги или перекисшего молока.

Звукосимволические слова группируются в следующие поля:

а) звукосимволические основы, передающие разные процессы и действия, характерные для человеческого организма: *жууж*, *зуз* – изображение онемения, *нунн*, *тIур* – каприза, *тиркI* – дергания кожи, *жур*, *тIур* – возни, *хох* – протирания, *жур*, *жукь* – шекотания, *хир-хир* – звукосимволическая основа движения мышцы бедра;

б) звукосимволические основы, передающие различные двигательные, образные и иные движения и представления человека, ср.: *двамп-димп* – изображение тяжелой походки, *тIваркь-тIуркь* – изображение скачкообразного движения, *два^кк-ди^кк* – изображение шатания, *лIуп-лIван* – изображение хождения, *тар-тар* – неровной походки человека, шатания; *двамп-димп* – звукосимволика тряски, покачивания, *пар-пар*, *ссусс* – колыхания, *двар-двар* – падения какого-либо предмета; *тIав-тIув* – изображение выстрелов, *рав-рив*, *рур*, *хох* – шума;

в) звукосимволические основы, характеризующие разные человеческие качества: *гьакIу* – звукосимволическая основа труса, *хам* – драки, *гулле* – молчаливого человека, *тасса* – нерадидового человека;

г) звукосимволические основы, характеризующие разные ландшафты и природные явления, ср.: *гьуне-гьуне* – звукосимволическая основа для передачи холмистой поверхности, *ганнв* – изображение неровной поверхности, *кIор* – выпуклой поверхности; *эгьвар* – мутности воды, *тIемI* – изображение падения капель дождя; *зва^к-зва^к* – цепи, *лIихь* – изображение кривой, косой линии;

д) подражание звукам, исходящим от неодушевленных предметов, ср.: *дваргь* – звукоподражание шуму при раскачивании досок, *гваргь* – падающей пустой посуды больших размеров, *гьарлI* – побрякиванию ложек, вилок, *гьва^кк* – стуку молотка по дереву, *гьва^кк // гьва^кк-гьи^кк // гьва^ккI-гьи^ккI* – стуку каблуков, *зваргь* – лягу, дребезжанию (металлических предметов), *кьакIв* – стуку молотка; *кьвар-кьвар // кьир-кьир* – шороху бумаги, высушенной шкуры животных, *кьваркь* – треску ломающейся палки, *кьвахь* – треску падающего камня, *кьвар-кьвар* – треску падающего дерева, ломающейся балки;

е) звукосимволические основы, характеризующие различные состояния человека и окружающей природы: *бада-гьудур* – беспорядок, суматоха, *бах*, *гулл* – ругань, *ахIу-ахIур* – суматоха, скандал, *гIалагьважа* – неразбериха, *бари-бара* – символическая основа, лохмотья, *кIур* – символика дугообразного предмета.

По структуре различаются односложные и двусложные мимемы. Выделяются следующие слоговые повторы:

а) повторение без изменения: *гьарс-гьарс* – подражание почесыванию, *гьацIв-гьацIв* – подражание стуку зубов, *кьир-кьир* – подражание скрежету зубов, *хьар-хьар* – подражание громкому храпу спящего, хрипенью умирающего, *кьвар-кьвар // кьур-кьур* – подражание урчанию в животе, *хир-хир* – подражание отдышке, шумному дыханию, *хор-хор // хур-хур* – подражание сопению при насморке и при сморкании, *хи-хи* – подражание хохоту, *кьвар-кьвар* – подражание хрусту суставов, *гьарс-гьарс* – подражание раскусыванию овощей;

б) повторение звукоподражательного или звукосимволического слова с изменением гласного второго компонента: *лIап-лIуп* – подражание шуму, топоту, *лIащв-лIищв* – подражание глухому шлѣпающему шуму, *тIав-тIув* – подражание ударам палкой во время драки, ногой по мячу, *гьва^кк-гьи^кк // гьва^ккI-гьи^ккI* – подражание стуку каблуков, *чван-чип* – подражание плеску воды; *тIваркь-тIуркь* – изображение скачкообразного движения, *два^кк-ди^кк* – шатания, *тIав-тIув* – выстрелов.

Основы дескриптивных слов в большинстве своем представлены в чистом виде – без словоизменительных и словообразовательных аффиксов. Однако некоторая часть идеофонической лексики служит в качестве производящей основы при образовании знаменательных частей речи:

1) субстантивов. Особым видом образования сложных существительных являются повторы. Данные модели подразделяются на ряд групп: а) редупликация происходит без изменения фонемного состава, что представляет собой прямые звукоподражания: *чIув-чIув* – подражание пению птиц, *чIув-чIув* – подражания чириканью птиц, цыплят, *гвар-гвар* – подражание грохоту, *гьвар-гьвар* – подражание шуму; б) удвоение второго компонента происходит с изменением инлаутного гласного: *дваргь-диргь* – подражание стуку, шуму, *кьав-кьив* – подражание выстрелу, *гьваркь-гьиркь* – подражание треску;

2) адъективов: *хир-хир* – подражание отдышке, шумному дыханию – *хир-хир-и -лI* шумное (дыхание), *тур-тур* – подражание ворчанию – *тур-тур-и -лI* «ворчливый», *гьва^ккI-гьи^ккI* – подражание стуку каблуков – *гьва^ккI-гьи^ккI-и -лI* «шумный»;

3) глаголов. При образовании непереходных и переходных глаголов чамалинского языка используются суффиксы, которые присоединяются к идеофоническим основам: а) *-а* – *-ā*: *гьарлIāла* «раскачиваться» (< *гьарлI* звукоподражание побрякиванию предметов) – *гьарлIа-дā-ла* «раскачивать»; *чварлIāла* «выплескиваться» (< *чварлI* «плеск») – *чварлIа-дā-ла* «выплескивать»; *чвархьāла* «стучать» (< *чвархь* «цоканье») – *чвархьа-дā-ла* «произвести стук»; б) *-ī* – *-ā*: *гьваргьвар-ī-ла* «грохотать» (< *гьвар-гьвар* «грохот») – *гьваргьвар-дā-ла* «заставить грохотать»; *гьургьур-ī-ла* «рычать» (< *гьур-гьур* «рычание») – *гьургьур-дā-ла*

«заставить рычать»; *зв^азвар-й-ла* «звенеть» (< *зв^азвар* «звон») – *зв^азвар-дй-ла* «заставить звенеть»; *къркър-й-ла* «скрипеть» (< *кър-кър* «скрип») – *къркър-дй-ла* «производить скрип».

Таким образом, можно заключить, что: а) звукоподражательные слова в чамалинском языке превалируют над звуко-символическими; б) в основном дескриптивные слова представлены в «чистом» виде без аффиксов, однако от некоторых из них образуются субстантивы, адъективы и глаголы; в) с точки зрения структуры различаются односложные и двусложные мимемы; г) фиксация и описание мимео-изобразительной лексики особенно важны при написании лексикологических и лексикографических исследований по дагестанским (литературным и бесписьменным) языкам.

Список литературы

1. **Абдуллаев И. Х.** Мимео-изобразительные слова в лакском языке // Ежегодник иберийско-кавказского языкознания (ЕИКЯ). 1979. Т. VI. С. 168-174.
2. **Алиева З. М.** Словообразование в чамалинском языке. Махачкала: Институт языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы ДНЦ РАН, 2003. 152 с.
3. **Бернард Комри, Халилов М. Ш., Халилова З. М.** Грамматика бежтинского языка: фонетика, морфология, словообразование. Лейпциг – Махачкала: Институт эволюционной антропологии им. Макса Планка, 2015. 656 с.
4. **Вакилов Х. С.** Звукоподражательные слова-выкрики представителей животного мира в гинухском языке // Отраслевая лексика дагестанских языков: названия животных и птиц. Махачкала, 1988. С. 164-167.
5. **Исаков И. А., Халилов М. Ш.** Гунзибский язык. Махачкала: Институт языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы ДНЦ РАН, 2012. 400 с.
6. **Магомедова П. Т.** Мимео-изобразительные средства выражения действий животных в чамалинском языке // Тезисы докладов научной сессии, посвященной итогам экспедиционных исследований Института ИЯЛ в 1982-1983 гг. Махачкала, 1984. С. 56-57.
7. **Магомедова П. Т.** Чамалинско-русский словарь. Махачкала: Институт языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы ДНЦ РАН, 1999. 438 с.
8. **Рашидов А. А.** Звукоподражательные глаголы рутульского языка, воспроизводящие «язык» и действия животных // Отраслевая лексика дагестанских языков: названия животных и птиц. Махачкала, 1988. С. 158-163.
9. **Халилов М. Ш.** Лексика бежтинского языка: автореф. дисс... к. филол. н. Махачкала: Институт языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы ДНЦ РАН, 1981. 21 с.

DESCRIPTIVE WORDS IN THE CHAMALAL LANGUAGE

Alieva Zainab Magomedovna, Ph. D. in Philology

Institute of Language, Literature and Art named after G. Tsadasa of the Dagestan Scientific Centre RAS
alieva_zm@mail.ru

The article is devoted to the revealing and analysis of onomatopoeic-illustrative vocabulary in the unwritten Chamalal language. As a result of a thorough analysis onomatopoeic and phonosemantic words, which are divided into various semantic groups, are revealed. The stems of descriptive words with derivational affixes and without them are defined, substantives, adjectives and verbs are formed from ideophonic stems. The morphological characteristic is given: there are monosyllabic and disyllabic onomatopoeic words.

Key words and phrases: the Chamalal language; Nakh-Dagestan family of languages; onomatopoeic words (mimemas); onomatopoeia; sound symbolism.

УДК 811.161.1'28

Статья посвящена вопросу об употреблении полных и стяженных форм имен прилагательных и местоимений адъективного склонения в говорах старообрядцев (семейских) Амурской области. Специфика склонения имен прилагательных и адъективных местоимений рассматривается в обусловленности собственно лингвистическими и экстралингвистическими факторами, среди которых ведущая роль отводится степени сохранности исследуемых говоров и источникам их происхождения (материнским говорам). Автор анализирует диалектные различия в области формообразования и склонения имен прилагательных и местоимений адъективного склонения в старообрядческих говорах разных зон распространения в Амурской области. В статье выделяется несколько типов склонения имен прилагательных.

Ключевые слова и фразы: старообрядцы; семейские; переселенческие говоры; имя прилагательное; адъективное местоимение; полные формы; стяженные формы; склонение.

Архипова Нина Геннадьевна, к. филол. н.

Амурский государственный университет
charli71@mail.ru

ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ИМЕН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ И АДЪЕКТИВНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ В ГОВОРАХ СТАРООБРЯДЦЕВ (СЕМЕЙСКИХ) АМУРСКОЙ ОБЛАСТИ

Старообрядческие говоры Амурской области – говоры семейских – в настоящее время только становятся предметом специального научного освещения. Актуальность лингвистического описания данной группы